

que ce territoire cessera d'appliquer la Convention.

Article 23.

1. Tout Etat peut déclarer au moment où il signe ou ratifie la présente Convention ou y adhère, ou bien, après être devenu Partie Contractante à la Convention, notifier au Secrétaire Général du Conseil qu'il ne se considère pas lié par les dispositions de l'Article 6, paragraphe 1, alinéa (a), de la présente Convention. Ces déclarations et notifications doivent indiquer explicitement les marchandises à l'égard desquelles la réserve est formulée. Les notifications adressées au Secrétaire Général prennent effet le quatre-vingt-dixième jour après qu'elles ont été reçues par le Secrétaire Général.

2. Si une Partie Contractante formule une réserve conformément au paragraphe 1 du présent Article, les autres Parties Contractantes ne sont pas liées par les dispositions de l'Article 6, paragraphe 1, alinéa (a), de la présente Convention à l'égard de cette Partie Contractante en ce qui concerne les marchandises spécifiées dans cette réserve.

3. Toute Partie Contractante qui a formulé une réserve conformément au paragraphe 1 du présent Article, peut à tout moment lever cette réserve par notification au Secrétaire Général du Conseil.

4. Aucune autre réserve à la présente Convention n'est admise.

Article 24.

Le Secrétaire Général du Conseil notifie à toutes les

will no longer apply the Convention.

Article 23.

1. Any State may declare at the time of signing, ratifying or acceding to the present Convention, or notify the Secretary General of the Council after becoming a Contracting Party to the Convention, that it does not consider itself bound by the provisions of Article 6, paragraph 1 (a), of the present Convention. Such declarations or notifications shall stipulate the specific goods in respect of which the reservation is made. Notifications addressed to the Secretary General shall take effect on the ninetieth day after their receipt by the Secretary General.

2. If a Contracting Party enters a reservation under paragraph 1 of this Article, the other Contracting Parties shall not be bound, in relation to that Contracting Party, by Article 6, paragraph 1 (a), of the present Convention in respect of the goods specified in that reservation.

3. Any Contracting Party having entered a reservation as provided for in paragraph 1 of this Article may at any time withdraw such reservation by notifying the Secretary General of the Council.

4. No other reservation to the present Convention shall be permitted.

Article 24.

The Secretary General of the Council shall notify all

længere skal finde anvendelse på det pågældende landområde.

Artikel 23.

1. Enhver stat kan ved sin underskrift, ratifikation eller tiltrædelse af denne Konvention, eller ved meddelelse til Rådets generalsekretær efter at den er blevet kontraherende part i Konventionen, erklære, at den ikke anser sig for bundet af bestemmelserne i denne Konventions art. 6, stk. 1 a). Sådanne erklæringer eller meddelelser skal nærmere angive de særlige varer, over for hvilke der tages forbehold. Meddelelser stilet til generalsekretæren skal træde i kraft på den halvfemsindstyvende dag efter at være modtaget af denne.

2. Hvis en kontraherende part tager forbehold i henhold til denne artikels stk. 1, skal de øvrige kontraherende parter ikke i forhold til denne kontraherende part være bundet af bestemmelserne i denne Konventions art. 6, stk. 1 a) for så vidt angår de varer, der nærmere er anført i det nævnte forbehold.

3. Enhver kontraherende part, der har taget et forbehold i henhold til denne artikels stk. 1, kan til enhver tid tilbagekalde dette forbehold ved meddelelse til Rådets generalsekretær.

4. Andre forbehold over for denne Konvention er ikke tilladt.

Artikel 24.

Rådets generalsekretær skal underrette alle kontraherende